

## Ser y Estar

Para los hablantes de inglés resulta un poco difícil ver las diferencias de uso entre **ser** y **estar** porque en inglés un solo verbo, *to be*, tiene los valores de los dos verbos en español. Hay varias formas de explicar las funciones (el uso) de **ser** y **estar** y cada libro de gramática tiene la suya. A continuación te presentamos dos de ellas.

### Adaptación de *Por escrito, de la palabra a la composición.*

**Ser** y **estar** tienen tres funciones distintas. Es decir, que pueden realizar tres “trabajos” distintos dentro de una oración. Es importante conocer esas funciones para saber cuándo usar estos verbos de forma correcta.

#### 1) Cuando **ser** o **estar** funcionan como verbos con significado pleno y completo.

\***Ser** significa **suced**er (tener lugar o acontecer, *to happen*). Normalmente se usa cuando se habla de eventos o actividades que ocurren.

**Ejemplos:** El partido es a las once de la mañana. El concierto es en el auditorio. (En los dos casos **ser** tiene igual significado que “tener lugar” o “suceder”: el partido tendrá lugar a las once de la mañana).

\***Estar** significa **encontrarse en un lugar** o **ubicarse** (*to be located somewhere*)

**Ejemplo:** Los estudiantes están en la biblioteca preparando el examen. (Los estudiantes se encuentran en la biblioteca preparando el examen).

¿Por qué se escribe “el concierto es en el auditorio” pero no, “el concierto está en el auditorio” si en los dos casos hablo de una locación? La palabra “concierto” se refiere a un evento, un hecho que ocurre o sucede en el tiempo (igual que un partido o una clase de español). Ahora, no podríamos escribir “los estudiantes son en la biblioteca” porque la palabra “estudiantes” no hace referencia a un evento que pueda suceder, sino a un grupo de personas (del cual decimos su locación, dónde se encuentran). A veces, una palabra puede tener los dos significados. Por ejemplo, ¿qué diferencia hay en las siguientes frases?

Hoy la clase es en el laboratorio de idiomas. La clase está en el laboratorio esperando al profesor.

La palabra “clase” en el ejemplo 1 se refiere al evento, acontecimiento que ocurre y que se llama “clase”: o sea, un evento en el que un grupo de personas se reúnen para escuchar a un profesor, tomar notas, preguntar, hablar, etc. Como evento se puede usar **ser** como sinónimo de **ocurrir, suceder, tener lugar**. Y en el ejemplo, lo que decimos es que el evento “clase” tiene lugar en el laboratorio ese día.

La palabra “clase” en el ejemplo 2 se refiere al grupo de personas que estudian juntos esa materia, no a la idea de clase como evento. Y como estamos diciendo dónde se encuentra (se ubica) ese grupo de personas, hay que usar **estar**.

2) Cuando **ser** o **estar** van junto a otros verbos y les ayudan a tener un significado completo.

En este caso **ser** y **estar** ya no funcionan como verbos con significado “completo” sino que ayudan a otro verbo a formar una unidad de significado. Hay varios casos:

- a) **Ser** + participio<sup>1</sup> de otro verbo: para formar la voz pasiva

**El puente fue construido por los obreros.**

**Ser (fue)** informa de la persona verbal (3ª singular, él) y el tiempo verbal de la oración (pasado); mientras que el participio de **construir (construido)** da el significado a la oración. Los dos verbos juntos forman una unidad de significado completo.

- b) **Estar** + participio de un verbo: se usa para expresar el estado que resulta de un acto previo.

**El puente está construido.**

Compara este ejemplo con el anterior. Cuando decimos que “el puente fue construido por los obreros”, informamos de que los obreros realizaron **la acción** de construir el puente. Cuando terminaron de construir, los obreros han modificado el estado del lugar. Ahora, “el puente está construido” y con esta frase se presenta el **resultado** de la acción de los obreros.

- c) **Estar** + gerundio<sup>2</sup> de un verbo: para formar el tiempo verbal progresivo (*progressive tense*). Esta forma verbal se usa para destacar que la acción está en curso (ocurriendo en ese momento).

**¿Qué están haciendo? Estamos escuchando a la profesora.**

**Te estuve esperando una hora y no viniste a la cita.**

3) Cuando **ser** o **estar** relacionan el sujeto con un adjetivo o un adverbio.

\***Ser** se convierte en un nexa (*link*). Pierde significado y no expresa acción. Sólo sirve para enlazar palabras. Prueba de esta “pérdida de valor” de **ser** es que si lo eliminas de la oración, no pierdes información importante.

**Mis padres son profesores.**

---

<sup>1</sup> Participio (*past participle*) es la forma verbal que acaba en –ado/-ido: **amado, bebido, comido...**

<sup>2</sup> Gerundio (*gerund*) es la forma verbal que acaba en –ando/-iendo: **amando, bebiendo, comiendo...**

Si elimino el verbo ser (“mis padres, profesores”) la oración sigue transmitiendo el contenido importante de la oración. Ahora bien, el estilo es mejor si incluyo el verbo “son” para conectar las dos informaciones importantes (padres, ricos).

Nosotros somos estudiantes  
 Pablo Neruda es chileno  
 Mis nuevos amigos son muy simpáticos.  
 Mi perro Lulú es pequeño y cariñoso.

**Ser** se usa con la preposición **de** para indicar posesión, origen o material: **El auto es de mi hermano; Ricky Martin es de Puerto Rico; la mesa es de madera.**

**Ser** se usa en la mayoría de expresiones impersonales<sup>3</sup>: **es difícil, es mejor, es posible, etc.**

**Es mejor que llames antes de venir a mi casa.**  
**Es difícil estudiar y trabajar al mismo tiempo.**

\***Estar** en esta función mantiene algo de su significado. Es una palabra que une sujeto con adjetivo (un nexo) y también significa **encontrarse en un estado o condición.**

**Nuestra casa estaba muy sucia después de la fiesta.**  
**Si estás aburrido podemos dar un paseo por el parque.**

Existen diversas maneras de explicar las diferencias de uso de **ser** y **estar**. La anterior es una de ellas. Tu libro de texto puede explicar el tema de otra forma. A continuación te damos un cuadro-resumen de los usos de **ser** y **estar**. Este cuadro-resumen es el más común en la mayoría de libros de texto.

<b>Ser</b>	<b>Estar</b>
+ adjetivo = describir características consideradas como inherentes, esenciales o propias de esa persona o cosa. <b>Mi madre es muy hermosa y cariñosa.</b> <b>El mar es muy bello al amanecer.</b>	+ adjetivo = describir estados y condiciones (indicar cambios en ese estado) <b>Toda la familia está triste porque su perro se perdió.</b>
+ participio = voz pasiva <b>Los ladrones fueron detenidos por la policía.</b>	+ participio = estado resultado de una acción <b>Los ladrones están encerrados en la cárcel ya.</b>
Para clasificar o definir <b>El león es un animal carnívoro.</b>	Locación <b>El cine está cerca del centro comercial. Podemos ir andando.</b>

<sup>3</sup> *It's + adjective or noun*

Origen La película que vimos anoche era italiana.	Acciones en curso ( <i>progressive tense</i> ) Estoy viendo una película. No hagas ruido.
Posesión Esa mansión es de una estrella de cine muy famosa.	
Material Ten cuidado con esas copas que son de cristal.	
Eventos La fiesta es en la discoteca.	
Tiempo y fecha Es viernes. ¡Por fin!	

Algunos adjetivos cambian de significado según vayan acompañados de **ser** o **estar**. (De *Gramática esencial: Grammar Reference and Review*)

<b>Ser</b>	<b>Estar</b>
Bueno= good	Bueno = tasty, healthy
Malo = evil	Malo = sick
Aburrido = boring	Aburrido = bored
Despierto = alert	Despierto = awake
Interesado = selfish	Interesado = interested
Listo = smart, clever	Listo = ready
Verde = green (color)	Verde = not ripe
Vivo = alert, lively	Vivo = alive